



**Filtros de Aire Donaldson Blue™  
con tecnología de nanofibras Ultra-Web®  
para aplicaciones todo terreno (fuera de carretera)**

**LOGRAMOS AUMENTAR EL ESTÁNDAR  
EN EL RENDIMIENTO DE LOS FILTROS.**

**CONOZCA  
EL NUEVO  
DONALDSON  
BLUE.**

**Donaldson®  
BLUE™**



# Los filtros Donaldson Blue™ permiten reducir costos y aumentar el tiempo de funcionamiento del equipo.

Reconocerá lo último en soluciones de filtración para motores de servicio pesado. Son Donaldson Blue™. Fabricados con la tecnología avanzada de nanofibras Ultra-Web® de Donaldson, son la mejor elección en filtros de aire para reducir los costos de mantenimiento y aumentar el tiempo de funcionamiento del equipo. Los filtros de aire Donaldson Blue protegen los motores y los ayudan a durar más ofreciéndoles mayor eficiencia inicial y general en comparación con los medios de celulosa convencionales.

La tecnología de nanofibras Ultra-Web hace que los contaminantes submicrónicos se acumulen en la superficie del medio, lo cual genera una menor restricción y garantiza una mayor vida útil del filtro.

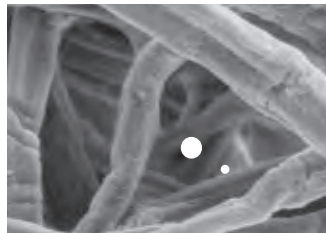
## Las nanofibras hacen LA DIFERENCIA

### Celulosa convencional

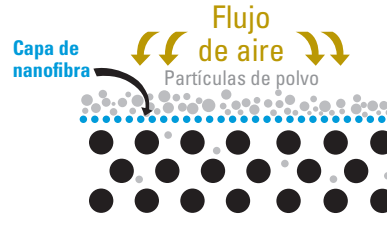


#### Medios de celulosa

Las fibras de celulosa son más grandes que las nanofibras Ultra-Web® y el espacio entre las fibras es mayor, por lo que los contaminantes se depositan en el fondo del medio filtrante y tapan el trayecto del flujo de aire, cuyo resultado es una mayor restricción y menor capacidad.

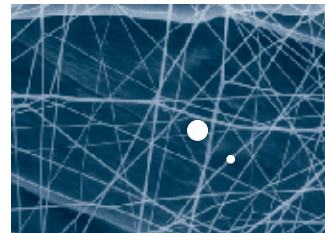


### Tecnología de nanofibras Ultra-Web® de Donaldson



#### Medio filtrante Ultra-Web®

Las nanofibras Ultra-Web tienen diámetros submicrónicos y espacios más pequeños entre las fibras, lo que hace que se capturen más contaminantes en la superficie del medio filtrante, y permite una menor restricción y una mayor vida útil.



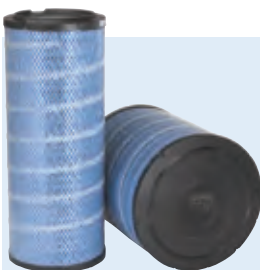
**ULTRA-WEB®**  
Nanofiber Filtration by Donaldson

Vistas superiores ampliadas del medio (con la misma ampliación).

Los círculos blancos representan el diámetro de una partícula de 2µ y una de 5µ.

## Desempeño con nanofibras comprobado

Donaldson, la empresa que inventó los filtros de aire para motores diésel de servicio pesado hace casi 100 años, fue también la primera en desarrollar medios filtrantes de aire con nanofibras. Donaldson presentó la tecnología Ultra-Web® para las aplicaciones industriales hace más de 30 años y para el mercado de motores diésel hace casi 20 años.





# Desempeño que se paga solo

## Mayor vida útil del filtro

Los espacios más pequeños entre las fibras de la tecnología de nanofibras Ultra-Web® retienen más contaminantes submicrónicos que los filtros convencionales con medios de celulosa. La alta capacidad de retención de polvo de las partículas submicrónicas permite una mayor vida útil del filtro.

## Mayor vida útil del motor

En las pruebas de laboratorio y en campo, los filtros de aire Donaldson Blue™ proporcionaron mejor protección del motor, lo que hace que una menor cantidad de contaminantes pase a través de la media filtrante, a diferencia de lo que ocurre con los filtros de aire de celulosa. Además, los filtros de aire Donaldson Blue alcanzan el 99,97 % de eficiencia más rápido que los filtros de celulosa tradicionales y tienen una eficiencia general de hasta el 99,99 %. Los propietarios de equipos que usan filtros Ultra-Web cuentan con protección y potencia del motor mejoradas, además de menores costos por cambio de filtros.

## ¡Podrá notar la diferencia!

Estos frascos de polvo muestran la cantidad real de polvo fino (prueba Arizona) que pasa por los medios del filtro de aire en relación con cada kilogramo de polvo que llega al filtro de aire, que es equivalente a 100 horas\* de funcionamiento del equipo.

Los filtros genéricos permiten el paso de hasta 100 veces más contaminantes al motor que los filtros de aire Donaldson Blue con media filtrante Ultra-Web.

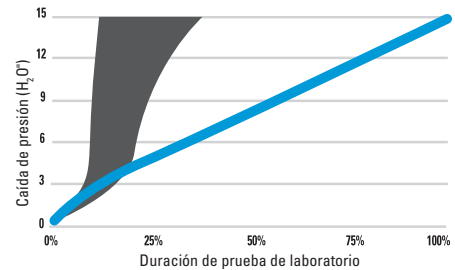
\* Cálculo basado en condiciones de funcionamiento típicas con polvo intermedio y un 92 % de eficiencia del prefiltro. Los resultados reales pueden variar.

### Mayor capacidad de retención de contaminantes = Mayor vida útil del filtro

Capacidad (probada con partículas submicrónicas)

■ Donaldson Blue™ con Ultra-Web

■ Rango de medios filtrantes de celulosa convencionales

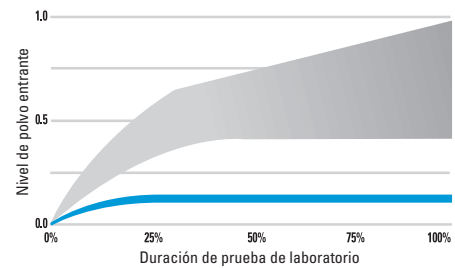


### Mayor eficiencia = Mayor vida útil del motor

Eficiencia (probada con partículas submicrónicas)

■ Donaldson Blue con Ultra-Web

■ Rango de medios filtrantes de celulosa convencionales



Hasta el 99,99 %  
Eficiencia de filtración  
0,1 gramo de polvo

99,9 %  
Eficiencia de filtración  
1 gramo de polvo

99,0 %  
Eficiencia de filtración  
10 gramos de polvo



## Cruces de referencia / Aplicación primaria

Donaldson estándar	Donaldson Blue™	Fleetguard	Baldwin	Luber-finer	Wix	Aplicación primaria
P119135	<a href="#">DBA5215</a> (EAF5215)	AF940K	PA2541FN	LAF1722	46606	Equipos Massey Ferguson
P124867	<a href="#">DBA5136</a> (EAF5136)	AF4553M	PA2573 / PA2573XP	LAF1845	42235	Limpiador de aire Donaldson FVG16
P126318	<a href="#">DBA5203</a> (EAF5203)	AF939	PA2509	LAF1882	42495	Equipos Allis-Chalmers
P127075	<a href="#">DBA5202</a> (EAF5202)	AF1917M	PA2421	LAF1846	42471	Equipos John Deere
P127308	<a href="#">DBA5128</a> (EAF5128)	AF1921M	PA2902	LAF8634	46854	Limpiador de aire FTG15
P131404	<a href="#">DBA5164</a> (EAF5164)	AF413	PA1706 / PA1706XP	LAF3535A	42130	Aplicaciones fuera de carretera
P134353	<a href="#">DBA5137</a> (EAF5137)	AF1862M	PA2577	LAF1834	46544	Equipos Clark
P136254	<a href="#">DBA5212</a> (EAF5212)	AF1659	PA1926	LAF8550	42917	Equipos John Deere
P181002 / P182002	<a href="#">DBA5002</a> (EAF5002)	AF472 / AF472M	PA1846 / LL1846 / PA1846XP	LAF6632 / LAF6632MXM	42422	Limpiador de aire Donaldson FHG16
P181034 / P182034	<a href="#">DBA5034</a> (EAF5034)	AF418 / AF418M	PA1884 / LL1884 / PA1884XP	LAF6587 / LAF6587MXM	42119	Limpiador de aire Donaldson FHG12
P181038 / P182038	<a href="#">DBA5038</a> (EAF5038)	AF879 / AF879M	PA2363 / LL2363 / PA2363XP	LAF5069 / LAF5069MXM	42440	Limpiador de aire Donaldson SRG20, SRG29
P181039 / P182039	<a href="#">DBA5039</a> (EAF5039)	AF851M	PA1894 / LL1894 / PA1894XP	LAF9155 / LAF9155MXM	42128	Limpiador de aire Donaldson STG16
P181040 / P182040	<a href="#">DBA5040</a> (EAF5040)	AF899 / AF899M	PA2453 / LL2453 / PA2453XP	LAF1818 / LAF1818MXM	42238	Limpiador de aire Donaldson SRG20, SRG29
P181041 / P182041	<a href="#">DBA5041</a> (EAF5041)	AF421M	PA1886 / LL1886 / PA1886XP	LAF9086 / LAF9086MXM	42225	Donaldson STG14 Limpiador de aire
P181042 / P182042	<a href="#">DBA5042</a> (EAF5042)	AF1605M	PA2562 / LL2562 / PA2562XP	LAF8407 / LAF8407MXM	42258	Limpiador de aire Donaldson STG16
P181043 / P182043	<a href="#">DBA5043</a> (EAF5043)	AF1828	PA2518 / LL2518 / PA2518XP	LAF1810	42493	Limpiador de aire Donaldson FVG14
P181045 / P182045	<a href="#">DBA5204</a> (EAF5204)	AF350K	PA1636FN / LL1636FN	LAF234HD	42234	Limpiador de aire FWA10 o FWG10
P181046 / P182046	<a href="#">DBA5046</a> (EAF5046)	AF424 / AF424M	PA1885 / LL1885 / PA1885XP	LAF6769 / LAF6769MXM	42208	Limpiador de aire Donaldson FHG14
P181049 / P182049	<a href="#">DBA5049</a> (EAF5049)	AF891 / AF891M	PA2456 / LL2456 / PA2456XP	LAF6453 / LAF6453MXM	42546	Limpiador de aire Donaldson FVG16
P181052 / P182052	<a href="#">DBA5134</a> (EAF5134)	AF437K / AF437KM	PA1667FN / LL1667FN	LAF222	42222	Limpiador de aire Donaldson FWA06 o FWG06
P181054 / P182054	<a href="#">DBA5054</a> (EAF5054)	AF409K / AF409KM	PA1681FN / LL1681FN	LAF1246	42126	Limpiador de aire Donaldson FWA08 o FWG08
P181057	<a href="#">DBA5057</a> (EAF5057)	AF888M	PA2326 / LL2326 / PA2326XP	LAF6127	42691	Limpiador de aire Donaldson FWD16 o FVG16
P181059 / P182059	<a href="#">DBA5059</a> (EAF5059)	AF1733K / AF1733KM	PA2418FN / LL2418FN	LAF1544	42321	Limpiador de aire Donaldson FHG08
P181063 / P182063	<a href="#">DBA5234</a> (EAF5234)	AF1735K	PA2426FN / LL2426FN	LAF9001	42522	Limpiador de aire Donaldson FHG09
P181064 / P182064	<a href="#">DBA5233</a> (EAF5233)	AF434KM	PA1902FN / LL1902FN	LAF8668	42919	Limpiador de aire Donaldson FHG10
P181070 / P182070	<a href="#">DBA5126</a> (EAF5126)	AF1934M	PA2688 / LL2688	LAF1813	46722	Limpiador de aire Donaldson FTG11
P181082 / P182082	<a href="#">DBA5127</a> (EAF5127)	AF975M	PA2582 / LL2582	LAF1787	42216	Limpiador de aire Donaldson FTG13
P181103	<a href="#">DBA5163</a> (EAF5163)	AF344M	PA1615 / LL1615 / PA1615XP	LAF47	42047	Equipos Caterpillar

## Cruces de referencia / Aplicación primaria

Donaldson estándar	Donaldson Blue™	Fleetguard	Baldwin	Luber-finer	Wix	Aplicación primaria
P181120	<b>DBA5165</b> (EAF5165)	AF873M	PA2384 / LL2384 / PA2384XP	LAF8483 / LAF8483MXM	42680	Equipos Caterpillar
P181163	<b>DBA5211</b> (EAF5211)	AF4736	PA2666	LAF1163	42917	Equipos John Deere
P522449	<b>DBA5213</b> (EAF5213)	AF4743K	PA2846FN	LAF1907	46389	Equipos Komatsu
P532473	<b>DBA5218</b> (EAF5218)	AF25131M	RS3508 / RS3508XP	LAF4273 / LAF4273MXM	46476	Equipos Caterpillar
P532501	<b>DBA5217</b> (EAF5217)	AF25125M	RS3504 / RS3504XP	LAF4501 / LAF4501MXM	46479	Equipos Caterpillar
P532503	<b>DBA5220</b> (EAF5220)	AF25129M	RS3506 / RS3506XP	LAF4503 / LAF4503MXM	46607	Limpiador de aire Donaldson FRG13
P532505	<b>DBA5216</b> (EAF5216)	AF25135M	RS3510 / RS3510XP	LAF4505 / LAF4505MXM	46593	Equipos Caterpillar
P532509	<b>DBA5232</b> (EAF5232)	AF25137M	RS3514 / RS3514XP	LAF4509	46742	Equipos Caterpillar
P533882	<b>DBA5219</b> (EAF5219)	AF25262	RS3700 / RS3700XP	LAF5022	46746	Equipos Caterpillar
P536457	<b>DBA5230</b> (EAF5230)	AF25589	RS3736	LAF8145 / LAF8145MXM	46701	Limpiador de aire Donaldson FRG11
P537778	<b>DBA5210</b> (EAF5210)	AF25460M	RS3718	LAF8110	46784	Equipos Case
P537876	<b>DBA5221</b> (EAF5221)	AF25437	RS3744 / RS3744XP	LAF8669	42803	Equipos Case
P548900	<b>DBA5208</b> (EAF5208)	AF25595	RS3926	LAF8769	46811	Equipos Case
P549523	<b>DBA5229</b> (EAF5229)	—	—	—	49523	Limpiador de aire Donaldson FRG16
P601280	<b>DBA5224</b> (EAF5224)	—	RS5478FN	—	49280	Limpiador de aire Donaldson FRG09
P601437	<b>DBA5223</b> (EAF5223)	—	RS5395FN	—	49437	Limpiador de aire Donaldson FRG08
P601767	<b>DBA5231</b> (EAF5231)	—	RS5442	LAF4140	49767	Limpiador de aire Donaldson FRG12
P601790	<b>DBA5222</b> (EAF5222)	—	—	—	49690	Limpiador de aire Donaldson FRG10
P777868	<b>DBA5116</b> (EAF5116)	AF25454	RS3870	LAF8150	46770	Equipos Terex
P780522	<b>DBA5226</b> (EAF5226)	AF25957	RS3971	LAF9547	42330	Limpiador de aire Donaldson FPG09
P781039	<b>DBA5228</b> (EAF5228)	AF25964	RS3734 / RS3734XP	LAF8149	46761	Limpiador de aire Donaldson FPG10/FRG10
P781098	<b>DBA5156</b> (EAF5156)	AF26207	RS4989	LAF5568	42847	Limpiador de aire Donaldson FRG18
P781398	<b>DBA5129</b> (EAF5129)	AF25830	RS4579	LAF5973	42312	Equipos Volvo
P782106	<b>DBA5207</b> (EAF5207)	AF26401	RS3998 / RS3998XP	LAF6998	49811	Equipos Atlas Copco
P814723	<b>DBA5214</b> (EAF5214)	AF4758KM	PA3785FN	LAF8225	46368	Equipos Komatsu
P827653	<b>DBA5225</b> (EAF5225)	AF25555	RS3542	LAF7653	46671	Limpiador de aire Donaldson FPG07
P828889	<b>DBA5227</b> (EAF5227)	AF25557	RS3544	LAF4544 / LAF4544MXM	46562	Limpiador de aire Donaldson FPG08

Para obtener más información acerca de la línea completa de productos y accesorios de filtración Donaldson, visite [crossreference.donaldson.com](http://crossreference.donaldson.com)

Visite [donaldsonfilters.com](http://donaldsonfilters.com) para obtener aún más información sobre el producto



¡Ahora es más fácil ENCONTRAR EL FILTRO QUE NECESITA! . . . y escapes, accesorios, limpiadores de aire, componentes hidráulicos y . . . mucho, mucho más.

- En cada página encontrará enlaces directos a nuestros cruces de referencia en línea más actualizados, búsqueda de aplicaciones y buscador de distribuidores (dónde comprar). ¡Cada una de estas importantes herramientas están a SOLO UN CLIC DE DISTANCIA sin importar adonde se dirija en el sitio!
- Incluye enlaces a los **videos de capacitación de mantenimiento de YouTube**.
- ADEMÁS, puede acceder al sitio web desde su teléfono inteligente . . . ¡excelente idea!

¡Dé un vistazo en [donaldsonfilters.com](http://donaldsonfilters.com)!

YouTube™



[www.youtube.com/user/donaldsonengine](http://www.youtube.com/user/donaldsonengine)



Donaldson Company, Inc.  
Minneapolis, MN

[www.donaldsonlatam.com](http://www.donaldsonlatam.com)  
[www.donaldson.com](http://www.donaldson.com)  
[www.donaldsonfilters.com](http://www.donaldsonfilters.com)

América del Norte 800-374-1374  
México 52-449-300-24-00  
Latinoamérica y Caribe 52-449-300-24-00  
Brasil 55-11-2119-1604  
Europa 32-16-38-3811

Sudáfrica 27-11-997-6000  
Sudeste Asiático 65-6311-7373  
Gran China 852-2405-8388  
Japón 81-42-540-4112  
Corea 82-2-517-3333  
Australia 61-02-4350-2033  
India 91-124-2290060

Folleto N.º F111411 ES (02/14)

© 2014 Donaldson Company, Inc. Todos los derechos reservados. Donaldson Company, Inc. se reserva el derecho de cambiar o discontinuar cualquier modelo o especificación en cualquier momento y sin aviso previo. Impreso en los EE. UU.